

2021/10



An den Präsidenten des
Grossen Gemeinderates Steffisburg
Michael Rüfenacht

Steffisburg, 15.6.2021

Motion «Demokratie: Einfach und verständlich»

Sehr geehrter Herr Präsident
Sehr geehrte Ratskolleg*innen

Zuhanden des Grossen Gemeinderates von Steffisburg reichen wir folgende Motion ein:

Der Gemeinderat wird beauftragt, öffentliche Publikationen im Interesse der basisdemokratischen Beteiligung der Bevölkerung zusätzlich in einer zusammengefassten Form in «einfacher Sprache» zu erstellen. Die Organisationverordnung 152.01 Art. 23 wird mit einem entsprechenden Abs. 4 ergänzt. Weiter wird das Informationskonzept dahingehend angepasst.

Begründung:

Die Demokratie lebt von der Beteiligung aller Menschen an den politischen Entscheidungen. Um diese Beteiligung zu ermöglichen, müssen die Hürden dafür klein sein. Wer Publikationen, etwa einen Abstimmungstext oder eine Offenlegung einer Ortsplanungsrevision inhaltlich nicht versteht, kann sich auch nur mit grossem Aufwand an unserer Demokratie beteiligen. Daher braucht es bei Publikationen mit dem Ziel der demokratischen Beteiligung eine Version in «einfacher Sprache». Einfach gesagt, bedeutet das: kurze und klare Sätze und wo möglich auf Fremdwörter verzichten. Wo Fremdwörter notwendig sind, können diese im Text erläutert werden. Als gute Beispiele können die Abstimmungshilfe: «Easyvote» oder die Coronainformationen des Bundes in «einfacher Sprache» als Orientierung helfen.

Wer eine hohe demokratische Beteiligung wünscht, darf Menschen mit einfachem Bildungsstand oder Menschen, die Deutsch nicht als Muttersprache sprechen, nicht vom Entscheidungsprozess ausschliessen. Auch eine fachspezifische Kenntnis darf keine Voraussetzung sein.

Erstunterzeichner: Sebastian Rüthy
Für die SP Fraktion

Überweisung

Die Motion wird der Abteilung Präsidiales zur Stellungnahme zugewiesen. Die Motion ist dem Gemeinderat so rasch als möglich, jedoch spätestens am 30. August 2021, z.H. der GGR-Sitzung vom 22. Oktober 2021 (*Behandlungsfrist: vier Monate*) zur Behandlung (Annahme oder Ablehnung) zu unterbreiten (Einreichung bei der Abteilung Präsidiales spätestens am 23. August 2021).

Steffisburg, 28. Juni 2021 ef

Gemeinderat Steffisburg
Gemeindepräsident Gemeindegeschreiber


Jürg Marti


Rolf Zeller

Kopie an

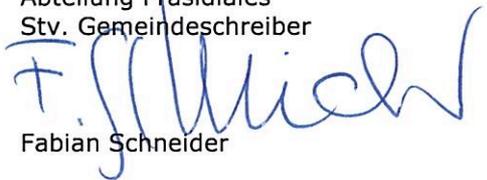
- Jürg Marti, Gemeindepräsident
- Präsidiales

Beschluss GGR 22.10.2021 - Behandlung / Umwandlung / Annahme / Abschreibung

Die Motion der SP-Fraktion betr. „Demokratie: Einfach und verständlich“ (2021/10) wurde an der Sitzung des Grossen Gemeinderates vom 22. Oktober 2021 **in ein Postulat umgewandelt, als solches angenommen und gleichzeitig als erfüllt abgeschrieben.**

Steffisburg, 3. Dezember 2021 mn

Abteilung Präsidiales
Stv. Gemeindegeschreiber


Fabian Schneider

Kopie an

- Präsidiales (10.061.002)